

- Spencer logo
- Manual de utilizare
- Atelă de tracțiune Spencer DAVIS



- CE
- Declarăm prin prezenta ca acest produs îndeplinește prevederile “Directivei Consiliului” 93/42/CEE “Medical Devices”
-
- **Index**
- Informații generale pagina 2
- Avertizări pagina 3
- Descrierea dispozitivului pagina 3
- Instrucțiuni operare pagina 4
- Întreținere pagina 7
- Accesorii și piese de schimb pagina 7

Spencer Italia srl Strada Cavi, 7 – 43044 Collecchio (PARMA) ITALY
Tel. 0039 0521 541111 – Fax 0039 0521 541222 – e-mail: info@spencer.it
www.spencer.it

1. INFORMAȚII GENERALE

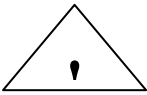

1.1 SCOP ȘI CONȚINUT

Scopul acestui manual este să ofere informația necesară astfel încât clientul, nu numai că deprinde modul corect de utilizare, dar va fi capabil să utilizeze echipamentul în cel mai autonom și sigur mod cu putință. Sunt incluse informații privitoare la aspectele tehnice, funcționare, întreținere, piese de schimb și siguranță.

1.2 PĂSTRAREA MANUALULUI DE UTILIZARE

Acest manual trebuie păstrat lângă produs, protejat de orice i-ar putea compromite integritatea și lizibilitatea.

1.3 SIMBOLURI UTILIZATE

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE	OBSERVAȚII
	PERICOL	Indică risc serios de moarte a pacientului și/sau a utilizatorilor
	ATENȚIE	Dă indicații despre funcțiile principale sau alte informații utile. Se acordă atenție textului care însoțește simbolul.

1.4 CERERI DE SERVICE

Pentru orice informație privitoare la utilizare, instalare și întreținere contactați Serviciul Clienți Spencer la 0039 0521 541111 sau scrieți către Spencer Italia SRL, Str. Cavi, nr. 7, 43044 Collecchio (PR), e-mail: info@spencer.it.

În situația oricăror dubii privind interpretarea acestor instrucțiuni, contactați producătorul pentru lămuririle necesare.



Utilizatorii trebuie să citească acest manual cu atenție, acordând o atenție specială măsurilor de siguranță și instrucțiunilor de operare.

1.5 ETICHETARE



Eticheta produsului nu trebuie să fie îndepărtată sau acoperită (fig. 1/2/3). Pentru a facilita asistența, vă rugăm să indicați sau comunicați numărul serial al produsului (SN) (fig.1)

Eticheta “Lock-unlock” indică modul în care se blochează/deblochează mișcarea tuburilor telescopice (figura 2).



2



3

Eticheta “traction” indică direcția de rotație a butonului pentru tracțiunea piciorului (figura 3)



1

2 AVERTIZĂRI

2.1 AVERTIZĂRI GENERALE



Dispozitivul nu trebuie modificat. Spencer nu își asumă răspunderea pentru utilizarea necorespunzătoare sau vătămările cauzate de intervenții neautorizate.

Verificați în mod regulat produsul. Îndepliniți măsurile de întreținere pentru a păstra produsul în condiții bune și pentru a garanta funcționarea corectă și durata de viață cât mai lungă.

Nu modificați sau adaptați în niciun fel produsul pentru a fi fixat în vehiculul de urgență; orice intervenție de acest fel poate cauza funcționarea incorectă și răni pacientul și/sau utilizatorul.

Modificarea poate cauza funcționarea imprevizibilă și posibila vătămare a pacientului sau a operatorului. Dacă la un moment dat dispozitivul nu funcționează corect scoateți-l din funcțiune imediat până la reglare, reparare sau înlocuire.

Asigurați-vă că toate măsurile necesare de precauție sunt luate pentru a evita situațiile neprevăzute ce apar ca urmare a contactului direct cu sânge sau alte secreții umane.

2.2 AVERTIZĂRI SPECIFICE



Nu utilizați dispozitivul fără o instruire prealabilă.

Produsul nu trebuie expus sau să intre în contact cu surse de căldură, cu agenți inflamabili.

Utilizați dispozitivul întocmai cum este descris în manual.

Verificați integritatea atelei de tracțiune Davis înainte de fiecare utilizare.

Înlocuiți imediat centurile textile care prezintă tăieturi sau defecte.

2.3 CONTRAINDICAȚII ȘI EFECTE SECUNDARE

Acest dispozitiv, dacă este utilizat de personal instruit, nu are contraindicații sau efecte secundare.

3 DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

3.1 SCOPUL UTILIZĂRII

Sistemul de tracțiune a fracturilor Davis este special destinat pentru imobilizarea fracturilor de femur, alinierea durerii și prevenirea distrugerii tendoanelor, a țesuturilor musculare și a sistemului vascular. Sistemul de tracțiune Davis permite alinierea automată a femurului fracturat în poziția inițială și evitarea scăderii tensiunii arteriale în membrele lezate, prevenind ischemia și reducând riscul de sindrom de soc. Nu este permis ca pacientul să acționeze dispozitivul.



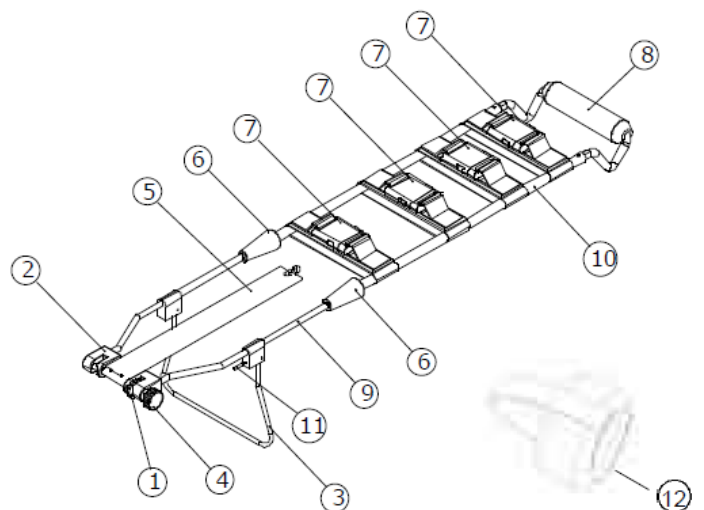
Dispozitivul permite imobilizarea piciorului și tracțiunea. Utilizarea dispozitivului trebuie să fie efectuată în conformitate cu reglementările autorităților locale din domeniul sănătății.

3.2 COMPONENTE PRINCIPALE

Dispozitivul este compus din următoarele piese:

1. Mecanism tracțiune
2. Sistem de control
3. Suport călcâi
4. Buton tracțiune
5. Centură tracțiune cu cârlig
6. Capete de blocare extensie tuburi telescopice
7. Centuri susținere picior
8. Pernă și centură zona ischială
9. Piesă ramă telescopică
10. Piesă ramă fixă
11. Blocator de siguranță
12. Centură extensibilă pentru gleznă

Davis este furnizată într-o geantă de transport și protecție



3.3 MODELE DAVIS

Descriere	Cod
DAVIS – atelă de tracțiune adult	SR01010A
DAVIS – atelă de tracțiune pediatrică	SR02020D

3.4 DIMENSIUNI ȘI DATE TEHNICE

Descriere	Adult	Pediatric
Lățime	200 mm	185 mm
Lungime	910 mm	790 mm
Lungime, poziție extinsă	1360 mm	1160 mm
Greutate	2,5 kg	2,3 kg

3.5 CONDIȚII DE MEDIU

Condiții acceptabile pentru utilizare, depozitare și transport:

TEMPERATURĂ DE UTILIZARE

de la - 20 până la +50 °C

TEMPERATURĂ DE DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

de la - 40 până la +50 °C

4 INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

4.1 TRANSPORT ȘI DEPOZITARE



Verificați întotdeauna integritatea dispozitivului și a părților componente înainte de utilizare.

Înainte de a efectua transportul asigurați-vă că dispozitivul este ambalat în mod adecvat și că riscul de lovire sau rupere este minimizat. Se păstrează ambalajul original pentru orice eventual transport. Daunele survenite în timpul transportului și manevrării nu vor fi acoperite de garanție.

Reparațiile sau înlocuirea pieselor defecte intră în responsabilitatea clientului. Produsul trebuie depozitat într-un loc uscat, ferit de umezeală.

4.2 PREGĂTIRE

La recepția produsului:

- îndepărtați ambalajul și structura materialului pentru ca acesta să fie complet vizibil.
- verificați toate piesele din listă.

În cazul în care cutia sau ambalajul sunt distruse, contactați expeditorul și apoi Serviciul Clienți Spencer.

Înainte de utilizare se verifică următoarele:

- Călcâiul rămâne nepliat și blocat corect?
- Centurile și catramele sunt intacte?
- Tuburile telescopice funcționează corect?
- Butonul de control al tracțiunii funcționează corect?

4.3 FUNCȚIONARE

- 1 Se scoate atela de tracțiune din geantă și se amplasează lângă piciorul care trebuie să fie imobilizat. Se aplică perna ischială și se aliniaza cu șoldul pacientului, desfăcând inelele de extensie și extinzând dispozitivul până când ajunge la lungimea piciorului. Cel mai bun mod de a ajunge la lungimea perfectă și confortabilă este de a trage bara atelei 20 cm mai jos de calcâiul celuilalt picior. Înclinați dispozitivul utilizând suportul corespunzător și verificați blocajele de siguranță în poziția de sprijin.



- 2 Odată ce ați strâns inelele de extensie întotdeauna verificați să fie bine blocate. Desfaceți toate centurile și pregătiți piciorul pacientului pentru montare. Pregătiți pacientul îndepărtându-i hainele și pantofii; mențineți piciorul aliniat.



- 3 În timp ce un operator (operatorul 1) ridică cu grijă piciorul traumatizat, operatorul 2 aplică manșonul pentru gleznă (nu foarte strâns, numai ferm) în jurul gleznei pacientului. Ajustați centura de tracțiune cât mai scurt posibil pentru a avea un spațiu de tracțiune cât mai mare.



- 4 Operatorul 2 trage centura de la manșonul gleznei până când operatorul 1 pregătește ridicarea piciorului. Cei doi salvatori vor ridica apoi piciorul și vor căuta spațiu suficient pentru aplicarea atele de tracțiune.



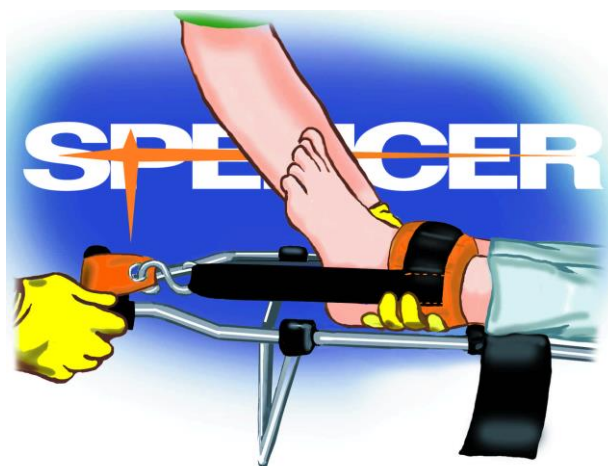
- 5 Amplasați atela sub picior, evitând să faceți prea multe mișcări, trageți încet centura manșonului de tracțiune situat pe gleznă glisându-o spre zona ischială a pacientului până când perna ischială se află între cele două. Atașați centura manșonului gleznei la cârligul barei, apoi trageți ușor.



- 6 Fixați centura ischială prin tragerea părții mai lungi prin inelul conectat la partea mai scurtă apoi închideți cu Velcro (bandă cu scai). Strângeți centura în așa fel încât să nu blocați circulația sanguină a pacientului.



- 7 După ce verificați fixarea manșonului de gleznă, rotiți butonul barei până când pacientul simte puțină durere (pacient conștient) sau până când rotația butonului devine dificilă (pacient inconștient).



- 8 După ce verificați alinierea piciorului, închideți toate centurile începând de la partea de sus până la gleznă, fiind atenți să nu se restricționeze circulația sanguină din zona fracturată și să nu strângeți prea tare. Fixați centurile de strângere a piciorului trăgând partea elastică prin inel și închizând cu Velcro. Înainte de a proceda la transportul propriu-zis al pacientului, recomandăm utilizarea unei târgi de coloană și a unei pături izotermice.



4.4 DUPA FOLOSIRE

După transportul pacientului, se curăță atela după instrucțiunile descrise în paragraful dedicat curățării și întreținerii și se depozitează într-un loc uscat și ferit de umezeală.

4.5. PROBLEME

PROBLEMA	CAUZA	ACTIUNE
Dispozitivul nu ține tracțiunea piciorului	Scurtarea dispozitivului	Se închid capetele de blocare ale tuburilor telescopice
Dispozitivul nu permite o tracțiune corectă	Centurile nu sunt bine strânse	Se verifică fixarea centurilor ischiale și a celor pentru gleznă
Există o ischemie periferică a piciorului imobilizat	Centurile ischiale și cele pentru gleznă sunt prea strânse	Se slăbesc centurile de-a lungul piciorului, începând cu glezna

5 ÎNTREȚINERE

Atela Davis trebuie depozitată într-un loc uscat și ferit de umiditate.

5.1 CURĂȚARE



Dacă operațiunea de curățare nu este efectuată corect, vor crește riscurile contaminării încrucișate din cauza prezenței resturilor rămase.

Pentru o păstrare corespunzătoare a produsului, curățați în felul următor:

Curățați cu un șervet curat și cu un dezinfectant bactericid-germicid. Clătiți cu apă fierbinte și lăsați să se usuce. Păstrați suprafața exterioară curată cu ajutorul unui șervet uscat.

5.2 ÎNTREȚINERE



Produsul trebuie întreținut și verificat periodic pentru a-i menține eficiența și pentru a-i prelungi durata de viață. Este important ca sistemul de tracțiune Davis să fie verificat cel puțin o dată pe lună, sau de mai multe ori dacă acesta este folosit des sau supra-solicitat mecanic.

În timpul verificării periodice, trebuie testată funcționalitatea sistemului de tracțiune, pentru a detecta eventualele probleme care l-ar putea avaria.



Nu folosiți sistemul de tracțiune Davis dacă acesta este avariat. Folosiți-l numai după reparație sau înlocuire.

5.3 REVIZIE GENERALĂ

Dispozitivul nu necesită revizii programate.

5.4 DISTRUGERE

Conform legilor in vigoare.

6 ACCESORII ȘI PIESE DE SCHIMB

6.1 LISTA PIESELOR DE SCHIMB

DESCRIERE	CODURI ADULTI	CODURI COPII
Geantă de transport	SR01011A	SR02021A
Kit accesorii	SR01012A	SR02022A
Centură și pernă zona ischială	SR01014A	SR02023A
Suport pentru călcâie	SR01015A	SR02023A
Sistem de control (complet)	SR01013A	SR01013A